

Le projet de recherche sur l'histoire canadienne des réfugiés du Sud-Est de l'Asie : Coeurs en Liberté

**Réunion du Conseil de direction
Mercredi le 23 septembre 2020
13h30 - 15h30 (heure d'Ottawa)**

Compte rendu

Participants :

Anne Arnott, Emily Burton, Peter Duchinsky, Charlene Elgee, Tri Hoang, Tuyet Lam, Van-Nha Tran, Colleen Lundy, Mike Molloy, Allan Moscovitch, Mai Nguyen, Laura Sanchini, Stephanie Stobbe, Chris Trainor, Mondy Lim, Ginette Thomas

Regrets :

Xay Bounnapha, Dau-Thi Huynh, Vuthy Lay , Charlie Lim

1. Bienvenue et présentations

Les six derniers mois ont été des moments inhabituels, et les membres ont été remerciés d'avoir pris le temps de se réunir aujourd'hui. La pandémie a affecté les processus de planification, les lieux de travail ayant fermé leurs portes et les employés étant passés au travail à domicile, mais l'équipe a maintenu sa détermination à aller de l'avant.

Colleen Lundy a accueilli Van-Nha Tran, le président de la Communauté vietnamienne au Canada,, comme nouveau membre du Conseil de direction. Il a remercié le conseil et a mentionné qu'il prendra contact avec Mai Nguyen et lui fera part de ses idées.

2. Révision de l'ordre du jour - autres points ?

Aucun point n'est proposé.

3. Révision du compte rendu

Le compte rendu est accepté sans modification.

4. Mise à jour des rapports/finances

En utilisant les données financières présentées dans l'annexe A du rapport annuel qui a été distribué en avril 2020 (copie ci-jointe en anglais), un aperçu du financement global du projet à ce jour a été fourni. Le projet a reçu un financement à partir de 4 sources :

- Le ministère fédéral du Patrimoine canadien : 429 204\$
- La Fondation DeFehr : 40 000\$

- Campagne de financement communautaire *FutureFunder 2019* de l'Université Carleton : 29 483\$
- Le ministère fédéral de l'Immigration, des réfugiés et de la citoyenneté : 9 600\$

Le projet est maintenant dans sa troisième année. Les interviews sur le terrain devaient être terminés avant la fin de la deuxième année, soit le 31 mars 2020. Deux facteurs ont eu une incidence négative sur notre capacité à le faire. Premièrement, nous n'avons reçu des fonds qu'à la fin du mois de janvier 2020 pour terminer le dernier groupe d'interviews à Vancouver, Edmonton, Calgary et Halifax avant le 31 mars 2020. La logistique s'est rapidement mise en place pour sélectionner et programmer les participants dans les 5 villes, les derniers entretiens étant prévus à Halifax, la dernière semaine de mars. Ensuite, le 16 mars 2020, l'Université Carleton a suspendu tous les déplacements non essentiels, y compris les projets de recherche. Au moment de l'annonce, l'équipe chargée des interviews était déjà à Vancouver, et nous avons reçu la permission de terminer ces interviews. Cependant, nous avons dû reporter le voyage prévu pour mener les interviews à Halifax.

Ce retard a nécessité des ajustements budgétaires afin que nous puissions reporter les fonds à l'exercice financier en cours pour mener à bien les dernières interviews. Autrement, le budget est en bonne voie pour l'année 3, alors que nous travaillons sur les livrables du projet : le film documentaire; le livre d'histoire; les expositions avec les musées nationaux; et le programme d'études secondaires.

5. Interviews réalisées:

Colleen Lundy a donné un aperçu des 169 interviews réalisées à date, et a indiqué qu'il est prévu d'en réaliser 10 autres à Halifax. Si les restrictions de voyage se poursuivent, nous devons étudier les possibilités de mener les interviews par vidéoconférence. Avec l'aide d'Emily Burton du Musée canadien de l'immigration au Quai 21, nous espérons trouver un endroit approprié pour mener les interviews, un vidéographe et l'équipement vidéo sur place à Halifax. Nous avons un coordinateur communautaire local qui a fait le travail préliminaire au mois de mars et qui va reprendre contact avec les participants dans la communauté.

Vous trouverez une ventilation complète des données des interviews par ville, groupe, sexe et langue des entretiens à l'annexe C du Rapport Annuel (ci-joint).

6. Progrès des produits livrables:

Le livre:

- Allan Moscovitch a expliqué que notre accord de contribution avec Patrimoine canadien prend fin le 31 mars 2021. Bien que nous ne puissions pas engager de frais dans le cadre de cet accord après cette date, à la lumière de l'impact de la pandémie sur le projet, ils ont accepté de reporter la date limite pour les produits livrables, y compris le projet de manuscrit pour le livre, au 30 juin 2021.

- Le Comité de recherche (Peter Duschinsky, Colleen Lundy, Mike Molloy, Allan Moscovitch et Stephanie Stobbe) prépare une proposition qui sera soumise à un éditeur, la McGill-Queens University Press. Nous espérons être inclus dans une nouvelle série de publications sur les questions de migration.
- C'est une tâche monumentale que de tisser ensemble tous les récits des interviews. Les principaux sujets abordés sont les suivants: la vie dans leur pays d'origine; les facteurs déclenchant le départ; l'expérience des réfugiés; l'arrivée au Canada; et, enfin, comment ils se débrouillent à long terme au Canada.

Les expositions:

- Stephanie Stobbe a fait le point sur le Comité des expositions (composé d'Emily Burton, Stephanie Stobbe, Laura Sanchini et Dan Conlin, qui est conseiller en expositions itinérantes au Musée canadien d'immigration au Quai 21).
- Ils ont étudié l'ampleur et le prix d'une exposition itinérante qui pourrait être présentée dans les huit villes où les interviews ont eu lieu (Ottawa/Gatineau, Montréal, Toronto/environs, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver et Halifax). L'objectif est d'avoir une exposition interactive avec trois panneaux (en anglais et en français) qui comprendrait non seulement du texte et des photos, mais aussi un code QR pour les amener directement aux expositions en ligne. Ils se sont penchés sur l'exposition virtuelle au Musée canadien de l'histoire, mais n'ont pas été retenus. Ils restent cependant en contact avec l'équipe de communication au Musée canadien de l'histoire.
- Mondy Lim a indiqué qu'il y a actuellement 8 000 visites uniques sur notre site web par mois, ce qui représente une augmentation significative depuis janvier 2020, même sans marketing supplémentaire.
- Emily Burton nous a encouragés à tweeter et à retweeter des informations sur *Hearts of Freedom* et *Cœurs en Liberté*, ainsi qu'un hashtag.
- Allan Moscovitch a mentionné qu'il envisageait de faire une nouvelle demande de fonds dans le cadre du programme de financement communautaire de la Banque Toronto Dominion pour soutenir les expositions.

Les archives:

- Chris Trainor, responsable des archives et des collections à l'Université Carleton, a planifié la manière d'archiver à la fin du projet, et a envisagé l'archivage web comme ressource.
- Il nous recommande de conserver nos notes afin de pouvoir archiver les informations sur le déroulement de ce projet, y compris les interviews.
- Ils se préparent à cette tâche et ont une personne dédiée à notre projet.
- En raison de la pandémie, il étudie comment il peut avoir un accès sans contact à toutes ces informations. Il se prépare à être au bureau et travaillera avec Mondy Lim pour avoir accès aux photos pour le documentaire. Il a fouilli ses courriels pour en extraire des photos qu'il aurait pu avoir reçu.
- Sheila Petzold, la réalisatrice du film documentaire, en a maintenant environ la moitié de ces photos et doit contacter les auteurs pour soit utiliser les photos, ou soit obtenir des copies en plus haute résolution. Sheila Petzold a également un ensemble d'environ 50 photos en noir et blanc fournies par le UNHCR, et est en

contact avec la Société Radio-Canada pour utiliser des parties d'un bon documentaire de la Société Radio-Canada ainsi que d'autres matériaux.

- Emily Burton a mentionné que le Musée canadien de l'immigration au Quai 21 possède quelques images de camps de réfugiés, et peut nous mettre en contact avec le département des collections pour des recherches par collection.

Le film documentaire:

- Allan Moscovitch a fait une brève mise à jour. La personne qui avait été engagée pour faire le montage du film nous a indiqué qu'il n'avait pas l'équipement nécessaire pour travailler à un niveau suffisant avec la qualité de notre équipement de caméra. Il nous a recommandé le nom d'un monteur de film en Saskatchewan possédant l'équipement et l'expérience nécessaires, et cette personne est maintenant à bord pour travailler sur le film. Il a reçu un disque de sauvegarde avec les interviews que nous avons réalisées jusqu'à présent, et a pris contact avec l'équipe pour discuter de l'équipement.
- Le comité du film documentaire cherche à obtenir des images supplémentaires pour rendre le film plus intéressant. L'un des défis est la qualité du matériel du début des années 1970.

Le matériel pédagogique:

- Ginette Thomas a fait une brève mise à jour sur le Comité du matériel pédagogique (composé de Colleen Lundy, Vin Hynh, directeur d'une école secondaire, et Christiana Duschinski, éducatrice internationale à la retraite).
- Ils recherchent présentement des modèles de programmes d'études qui pourraient être utiles, ainsi des exemples récents de plates-formes éducatives sur des questions sociales qui favorisent l'apprentissage interactif avec une utilisation efficace des plates-formes numériques.
- Le matériel devrait se concentrer sur la narration du projet, en racontant le parcours des réfugiés, comment ils sont arrivés au Canada, comment ils se sont intégrés et leurs impressions sur le Canada. Il doit s'adresser au plus grand nombre d'élèves possible et, pour de nombreux enfants, il doit se rapporter à leur propre expérience d'être nouveaux au Canada.

7. Prochaine réunion:

- Nous reviendrons au Conseil de direction pour solliciter les disponibilités et fixer une date et une heure appropriées.